

# **DOS NOVELISTAS ARGENTINAS DEL SIGLO XIX: JUANA MANUELA GORRITI Y JUANA PAULA MANSO**

**Por Karin Banyls**

En este trabajo se da a conocer algunos detalles sobre las precursoras de la novela en la Argentina del siglo XIX. En esta época, en diferentes países de América las mujeres eran excluidas del mundo de la escritura, un mundo que era considerado exclusivo de los hombres, ellas se inmiscuyen en la novela como forma de liberación y muchas de ellas lo hicieron desafiando las normas tácitas de esos tiempos y escribieron grandes obras. Tenían diferentes formas de encarar la vida y la escritura, pero compartían el mismo objetivo: resaltar su intelectualidad y librarse de la opresión a la que eran sometidas en esa clase de sociedad. En el campo de la literatura argentina las novelas escritas eran fieles reflejos de la vida de esa sociedad. Hubo muchas autoras en ese lapso, lo cual muestra que pudieron superar los obstáculos, en algunos casos amparándose en los hombres novelistas que las ayudaron a publicar sus libros. De acuerdo a la lectura realizada en algunos artículos, como por ejemplo los escritos por Rosario Mataix y Rosana López Rodríguez, se observan autoras que quedaron olvidadas, otras que prefirieron el anonimato y dentro de las que sobresalieron se eligió a dos destacadas luchadoras incansables: Juana Manuela Gorriti y Juana Paula Manso como ejemplos de las trasgresoras feministas de la época. Estas mujeres se realizaron en circunstancias históricas cruciales de Argentina y Latinoamérica. Lo importante de conocer sus historias es observar en qué medida aceptaron o rechazaron los límites que su clase social intentaba imponerles y como batallaban con ellos desde diferentes ópticas.

## ***Objetivos***

Dar a conocer las causas que motivaron a las mujeres a escribir.

Percibir el entorno de la vida de Juana Manuela Gorriti y Juana Paula Manso en una época turbulenta.

Conocer las luchas por sus convicciones.

Observar los puntos de encuentro y desencuentro de Gorriti y Manso en la batalla por la libertad femenina.

### **Un mundo no femenino**

El siglo XIX fue una época muy dura para las mujeres. Era un mundo plenamente varonil donde el privilegio de escribir era exclusivo de los hombres. Las mujeres que se aventuraban en la escritura tenían enfoques totalmente distintos, pero la misma meta: la liberación femenina. Ellas querían sobresalir y mostrar al mundo su saber, como así también sus ideas políticas, querían ser reconocidas intelectualmente en igualdad a los hombres. Buscaban ser escuchadas a través de la escritura, desobedeciendo todas leyes tácitas de la época, algunas lo hacían de forma sutil es el caso de Juana Manuela Gorriti, otras abiertamente y sin tapujos como es el caso de Juana Paula Manso. Como bien se sabe hubo muchas mujeres que fueron reconocidas, otras quedaron olvidadas y muchas de ellas prefirieron el anonimato. La sociedad les otorgó la autorización de escribir sobre temas triviales, lo cotidianos, sobre la maternidad o la educación de sus hijos, en forma de poemas o de cuentos. Sin embargo, el género que estaba vedado para ellas era el de la novela. Este era un género propio del sexo masculino donde ellas no podían adentrarse. No obstante, las mujeres autoras, creando personajes ficticios y utilizando el romanticismo como estilo de escritura, se adentraban en la política, marcando sus ideales dentro del proceso de independencia, de la guerra civil entre unitarios y federales o se inmiscuían en los problemas socio-culturales, como el racismo, la esclavitud. Ellas escribían sobre la realidad en que vivían, acompañando de esta manera a la patria en su proceso de emancipación y en el caso de la lucha entre unitarios y federales marcaban bien su tendencia ideológica. En general se introducían con autoría sobre temas que eran tabú para las mujeres de antaño. Eran la voz que clamaba por ser escuchada; un grito silencioso de una minoría marginada. Se les otorgó el papel de madres, fieles esposas, señoras de casa. Podían mostrar su inteligencia o conocimientos siendo anfitrionas en tertulias o

trabajando en beneficencias. Estas señoras de la escritura pertenecían a una clase social privilegiada mientras que estaban, también, las que trabajaban luchando por salir del anonimato social cosiendo, lavando o realizando quehaceres domésticos, buscando así sustentar a su familia y obtener un lugar en la sociedad.

### ***Maestras de la escritura***

Las maestras escritoras de mediados del siglo XIX buscaban narrar sus conocimientos y pensamientos políticos sociales ayudando desde aquí a la liberación de la opresión en la que vivían utilizando como arma para la lucha, la escritura y aportan de esta manera en forma clara su esfuerzo por tener una participación activa política o cultural. Al escribir novelas incursionaban en el ámbito prohibido batallando así desde lo profundo, al sexo considerado esclavista, aunque hubo muchos varones novelistas que las reconocieron y ayudaron a la hora de publicar sus creaciones, como fue el caso de Sarmiento que reconoció la genialidad de Manso y la ayudó a publicar varias de sus obras. Estas dos autoras referidas fundaron escuelas de señoritas aportando así educación intelectual a las jóvenes de la época y mostrando otro medio útil para la batalla en la que estaban inmersas.

### ***La novela***

La novela era el instrumento para poner de manifiesto el maltrato intelectual recibido de la sociedad ante la sociedad misma. Estas autoras eran casi siempre incomprendidas tanto por los hombres como por las mujeres de esa comunidad de la que eran partícipes, y por ello desobedecieron todos los cánones de la época (Mataix 7). Ponían relieve “una ideología de género muy contextualizada, que tejía complejas redes de significaciones en las que sexo, raza, posición social y situación política incidían en las nociones de individuos, sociedad y nación” (Mataix 9). Traspasando las barreras sociales buscaban las diferentes maneras de resaltar sus pensamientos, sus pareceres u opiniones narrando desde sus propias experiencias de vida, a través de personajes ficticios en los que se representaban y empleándolos para materializar en papel sus saberes. Tenían una profunda necesidad de escribir y dar a conocer que eran pensadoras natas e inteligentes a la hora de emitir juicios sociales, políticos o culturales, para poder contribuir desde sus lugares a su joven

nación, lo hacían con una literatura útil y moral no solo para los varones y mujeres, sino para ellas mismas, rompiendo así los prejuicios sociales dedicados a las narradoras, las cuales, buscaban acortar las distancias sexuales subjetivamente impuestas por la sociedad. A través de este género se explayaban en sus valores morales, sociales y políticos utilizando la imaginación al crear personajes o situaciones novelescas representando la verdad que veían y sentían de manera utópica pero no menos que real, creando así un espacio con leyes propias.

### ***Juana Manuela Gorriti***

Fue una mujer transgresora y luchadora que se oponía a vivir en el aburrimiento y que no se conformó solo con leer, organizar tertulias, cuidar de su hogar y familia.

Juana Manuela nació en Salta en 1818, en el seno de una de las familias más representativas de Argentina con ideología unitaria. Su padre el general Gorriti de las fuerzas unitarias se ve obligado a exiliarse y con él, su familia parte a Bolivia. Allí conoció al militar boliviano Isidoro Belzúr, con quien contrajo matrimonio a los 15 años. Juana Manuela para ese entonces ya escribía y conocía los mecanismos de la producción literaria es decir sabía lo que se puede escribir y que no. Parecía tener muy claro los costos sociales de una mujer escritora (Domínguez 24).

Cuando su esposo fue desterrado por conspirar contra el gobierno de Bolivia, Juana Manuela parte con él a Lima, en donde fue anfitriona de reconocidas tertulias y donde continuó escribiendo a pesar de todas las vicisitudes que tuvo que atravesar. Estando en Lima, Belzúr derroca al presidente Velasco y se traslada para gobernar Bolivia, primero como dictador durante dos años y luego como presidente electo por cinco años más, en ese ínterin, ella decide quedarse en Lima con sus hijas y continuar escribiendo fuera del yugo matrimonial, ya que su matrimonio no era plácido ni amoroso. Para sustentarse, abrió un colegio para señoritas y publicó sus artículos, ensayos y cuentos en diarios y revistas de Chile, Colombia, Ecuador y Argentina, así como también en París y Madrid, con la ayuda de escritores varones que ya reconocían su genialidad.

Juana Manuela se adentraba en los problemas socio-culturales y temas políticos, marcando en sus obras sus ideas unitarias y feministas. Estaba de acuerdo con la esclavitud, que según ella era la parte de la sociedad integrada por personas de escasa intelectualidad o recursos sociales. Gorriti no buscaba resaltar ni confrontarse con los hombres sino más bien prevalecer su identidad como mujer y escritora perteneciente a una sociedad conflictiva y turbulenta. Ella escribía en forma sutil y aprovechaba las debilidades del sexo opuesto para poder incursionar en el mundo de la novela y a su vez en los asuntos que en verdad le importaban. Utilizaba habilidades características que eran solicitadas a las mujeres en ese mundo machista, como por ejemplo no hablar de sus ideas en público o no mostrar superioridad intelectual. En 1848, Gorriti publicó su obra *La Quena*. Con ella, marcó el inicio de la novela en Argentina.

En 1886 a los 74 años regresa a su tierra natal. Tres años más tarde publica su libro *Mi Tierra natal* en el que relata todos los inconvenientes que conllevaba viajar en esa época introduciendo los diálogos, que, de manera silenciosa, ella escuchaba de las personas desconocidas a su alrededor en esa larga trayectoria de regreso a su querida tierra (Baticuore 31, 37)

### ***Los últimos días de Juana M. Gorriti***

Su novela culminante y autobiográfica la escribe en la antesala de la muerte, *Lo íntimo* y narra intimidades de una anciana, siendo ella una estrategia de la escritura da cuenta de su vejez como autorización para escribir esta novela autobiográfica, en la cual se ven los rastros de su dolor, agotamiento físico y abatimiento, pero aun así no deja de tocar temas como el narcisismo, el reclamo al estado, el cariño por los hijos sin padre en la letra tendrán que ser leídos como el reclamo de una anciana con los derechos que conlleva la vejez (Iglesia 14). En su narración se vislumbra la joven Juana que ha ido de aquí para allá, Lima, La Paz, Salta, Buenos Aires lidiando con infinidad de vicisitudes en el trayecto de su vida.

Escribir el diario le da paz y ahuyenta su miedo a la muerte tan presente en sus últimos días y resalta en esta obra su papel de madre y de hija de un guerrero de la independencia.

Juana Manuela Gorriti falleció en Julio de 1892 recibiendo los honores y reconocimiento de sus contemporáneos para ello el gobierno entrega el dinero para su sepelio y entierro en el cementerio De La Recoleta. Ella fue una de las pocas autoras de esos tiempos que pudo vivir de las letras y hacer de ello su profesión, aunque siempre vivió en forma austera.

### ***Juana Paula Manso***

Otra incansable luchadora por los derechos de la mujer de esta época fue Juana Paula Manso. Fue escritora, traductora, periodista, maestra y precursora del feminismo en Argentina.

Nació en Buenos Aires en 1819, en una familia activista federal en la época de Rivadavia. Este presidente otorgó a las mujeres el derecho a estudiar, cosa que Manso supo aprovechar al máximo. A los trece años comenzó a escribir y a realizar traducciones al francés que su padre había publicado. En 1840 se exilió en Montevideo, en donde ya estaba exiliado su progenitor con el primer grupo anti-rosista. Allí se vincula con escritores como Esteban Echeverría y José Mármol. Este último la relaciona con Sarmiento, quien se encontraba exiliado en Chile. Sarmiento la reconoce como escritora y gracias a él comienza a escribir en los diarios *El nacional* y *El constitucional*. Creó también el Ateneo para señoritas exiliadas de Argentina. Tras el sitio de Montevideo, se traslada a Brasil en 1844, luego de haber renunciado a su cargo de directora del liceo de señoritas en Montevideo. Contrae matrimonio con el músico portugués Francisco Saá de Noronha en Río de Janeiro. Mantuvo su matrimonio hasta 1853 a pesar del maltrato que recibía. En 1854 escribió la primera obra editada en Argentina, *La familia del comendador*. Juana Manso escribía exhibiendo su saber, igualándose a los varones sin ningún pudor, luchando por los derechos de la mujer y su emancipación. Era una mujer liberal y transgresora. Sus fracasos se debieron a su forma revolucionaria de escribir defendiendo y exhibiendo su ideología política sin tapujos. Así fue como no obtuvo el mismo reconocimiento que Gorriti entre sus contemporáneos, pero sí de Juana Manuela, quien la consideró una maestra, y así se lo dijo poco tiempo antes de que Manso muriera en 1875 (Mataix 2-5). Esta mujer no recibió ningún reconocimiento ni honor por parte del gobierno, a diferencia de Gorriti a quien le pagaron el sepelio y entierro en 1892.

## Conclusiones

Las autoras mencionadas, Juana Manuela Gorriti y Juana Paula Manso, tenían estilos diferentes y poseían distintas ideas políticas. No obstante, lucharon hacia la misma meta. Utilizaron los disturbios políticos y sociales de la época para luchar por la emancipación femenina y por la educación igualitaria entre hombres y mujeres. Como se mencionó antes, el siglo XIX fue una época de ardua lucha por parte de las mujeres para conseguir ser escuchadas y por lograr la igualdad de derechos. Algunas de estas luchadoras lograron resaltar de entre las demás logrando su cometido, pudiendo escribir sobre sus preocupaciones.

## Bibliografía:

- Mataix, Remedios. *La escritura (casi) invisible. Narradoras Hispanoamericanas del siglo XIX*. Universidad de Alicante: Espagrafic, 2003.
- Mataix, Remedios. *Antídotos del destierro. La escritura como desexilio en Juana Paula Manso*.
- López Rodríguez, Rosana. *Un feminismo extraño. Las contradicciones del feminismo académico Argentino Contemporáneo a través de dos escritoras del siglo XIX*. Aposta Revista de Ciencias Sociales. 2007.
- Baticuore Graciela. *La mujer romántica. Lecturas, autoras y escritoras en la argentina. 1830-1870*: Edhasa, Buenos aires, 2005.
- Fletcher Lea. Compiladora. *Mujeres y cultura en la Argentina del siglo XIX*. Feminaria editora.